



Посудомоечная машина

SMS25GI09F

[ru] Руководство пользователя

Содержание

1. Безопасность	3
2. Предотвращение материального ущерба	7
3. Защита окружающей среды и экономия	7
4. Установка и подключение.....	8
5. Знакомство с устройством.....	9
6. Программы	11
7. Дополнительные функции	12
8. Оснащение.....	12
9. Перед первым использованием.....	14
10. Смягчитель воды.....	15
11. Дозатор ополаскивателя	17
12. Моющее средство.....	18
13. Посуда	20
14. Основные операции.....	21
15. Основные настройки.....	23
16. Чистка и уход	23
17. Устранение неисправностей	25
18. Транспортировка, хранение и утилизация	33
19. Сервис	34
20. Технические данные.....	35
21. Гарантийное обслуживание.....	35

1. Безопасность

Прежде чем приступить к установке и эксплуатации прибора, внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством.

Производитель (поставщик, продавец) не несет ответственности (в том числе и в гарантийный период): за дефекты и повреждения изделия, возникшие вследствие нарушения указаний по его хранению, установке, подключению, условий эксплуатации, либо действия непреодолимой силы (пожара, наводнения и т.п.), воздействия домашних животных, насекомых, грызунов; за последствия, вызванные неквалифицированным ремонтом. Всегда храните данное руководство под рукой в надежном месте для последующего использования.

1.1 Общие советы

Руководство следует сохранять и бережно хранить как источник информации и для пользы других пользователей. Если устройство было повреждено во время транспортировки, его нельзя подключать.

1.2 Предполагаемое использование

Устройство следует использовать только: для мытья бытовой посуды; в частных домовладениях и закрытых бытовых помещениях; до высоты 4000 м над уровнем моря. Если устройство было повреждено во время транспортировки, его нельзя подключать.

1.3 Ограничение группы пользователей

Этот прибор могут использовать дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостатком опыта и/или знаний, если они находятся под присмотром и проинструктированы относительно безопасного и понятного использования прибора, а также возникающих в результате рисков. Детям запрещено играть с устройством. Дети не должны выполнять без присмотра какие-либо действия по очистке и техническому обслуживанию, предназначенные для пользователя.

Храните моющие средства в недоступном для детей месте. Храните устройство и его шнур питания в недоступном для детей младше 8 лет месте.

1.4 Безопасная установка



ВНИМАНИЕ– Опасность травмирования / повреждения устройства!

Неправильная установка устройства может привести к травмам. При размещении устройства и подключении его к электрической сети строго соблюдайте указания, приведенные в инструкции по эксплуатации и монтажу.

При открытии и закрытии дверцы прибора петли перемещаются и могут стать причиной травм.

Если устройства или встроенные устройства, установленные ниже, не расположены в нише и возможен доступ к боковой стенке устройства, область петель должна быть закрыта сбоку. Подходящие чехлы можно приобрести в продаже или заказать в сервисе.

Соблюдайте максимальное количество загрузки комплектов посуды.

Не устанавливайте и не используйте прибор при температуре ниже 0 °С.

Установите прибор в безопасном и подходящем месте, которое соответствует требованиям по установке.

Не используйте прибор до установки его во встраиваемую конструкцию из соображений безопасности.



ВНИМАНИЕ– Опасность поражения электрическим током!

Неправильно выполненный монтаж представляет серьезную угрозу.

Устройство должно быть подключено и использовано в соответствии с информацией, указанной на заводской табличке.

Всегда используйте прилагаемый соединительный кабель для нового устройства. Прибор необходимо подключать к сети переменного тока через правильно установленную розетку с заземляющим элементом.

Подключайте сетевую вилку к сетевой розетке только в конце установки. Убедитесь, что после установки есть доступ к сетевой вилке. Не тяните за сетевую кабель, чтобы отключить прибор. Всегда тяните за сетевую вилку.

Расположение защитных проводников в домашней электроустановке должно выполняться в соответствии с нормами. Никогда не подавайте питание на устройство через внешнее коммутационное устройство, например, таймер или пульт дистанционного управления. Не используйте многоконтактные адаптеры и удлинители.

Если устройство встраиваемое, то вилка шнура питания должна быть легко доступна, а если легкий доступ невозможен, в стационарной электроустановке необходимо установить разъединитель в соответствии с правилами монтажа.

При размещении устройства будьте осторожны, чтобы не зажать и не повредить шнур питания.

Опасно перерезать наливной шланг или погружать клапан AquaStop в воду.

Никогда не погружайте пластиковый корпус в воду. В пластиковом корпусе наливного шланга находится электрический клапан. Никогда не перерезайте наливной шланг. В наливном шланге имеются электрические кабели.

 ВНИМАНИЕ– Опасность возгорания!

Использование удлинённого шнура питания и неутверждённых адаптеров опасно.

Не используйте удлинители или многорозеточные разветвители. Используйте только адаптеры и сетевые кабели, одобренные производителем.

Если шнур питания слишком короткий, а более длинный шнур питания недоступен, обратитесь в специализированную электротехническую компанию, которая соответствующим образом адаптирует вашу домашнюю электроустановку.

Контакт между устройством и установочными кабелями может привести к повреждению монтажных кабелей, например, газовых и электрических кабелей. Газ, выходящий из проржавевшей трубы, может загореться.

Поврежденный электрический кабель может стать причиной короткого замыкания.

Обеспечьте расстояние не менее 5 см между устройством и монтажными кабелями.

 ВНИМАНИЕ– Опасность опрокидывания!

Неправильная установка может привести к опрокидыванию устройства.

Приборы, предназначенные для установки под прибором, и встраиваемые приборы должны располагаться под сплошной столешницей, которая постоянно соединена с соседними шкафами.

1.5 Безопасное использование

 ВНИМАНИЕ– Опасность значительного вреда здоровью!

Несоблюдение правил безопасности и инструкций по применению, приведенных на упаковке чистящих средств и ополаскивателей, может привести к серьезному вреду здоровью. Соблюдайте правила безопасности и инструкции по применению, указанные на упаковке чистящих средств и ополаскивателей.

 ВНИМАНИЕ– Опасность взрыва!

Обнаружение растворителя в моечной камере устройства может привести к взрыву. Никогда не заливайте в моечную камеру какие-либо растворители!

Наличие агрессивных, сильнощелочных или кислотных чистящих средств в сочетании с алюминиевыми элементами в моечной камере может привести к взрыву. При использовании агрессивных щелочных или сильнокислотных чистящих средств, особенно в быту или промышленности, например, при уходе и чистке посудомоечной машины, никогда не помещайте в посудомоечную машину детали из алюминия (например, жировые фильтры кухонных вытяжек, алюминиевые кастрюли).

Не кладите легковоспламеняющиеся продукты или предметы, смоченные легковоспламеняющимися продуктами, в прибор, рядом с ним или на него.

 ВНИМАНИЕ– Опасность травмирования / отравления!

Открытие дверцы прибора может привести к травме. Во избежание несчастных случаев, например, из-за спотыкания, открывайте дверцу прибора только для загрузки или извлечения посуды из посудомоечной машины. Не садитесь и не стойте на открытой дверце прибора.

Ножи и посуда с острыми кончиками могут стать причиной травм. Ножи и другие кухонные принадлежности с острыми кончиками следует помещать в корзину для столовых приборов лезвиями вниз или располагать горизонтально на подставке для ножей или ящике для столовых приборов.

Моющие средства для посудомоечной машины опасны. Соблюдайте инструкции по безопасности на упаковке моющего средства. Не пейте и не играйте с водой в приборе.

 ВНИМАНИЕ– Опасность ожога!

Если открыть дверцу во время работы программы, из устройства может выплеснуться горячая вода. Прибор может выпустить горячий пар, если вы откроете дверцу во время работы программы.

Осторожно откройте дверцу во время работы программы.

 ВНИМАНИЕ– Опасность поражения электрическим током!

Проникновение влаги может привести к поражению электрическим током.

Используйте устройство только в закрытых помещениях. Никогда не подвергайте устройство воздействию высоких температур и влажности. Не используйте для очистки устройства паровые очистители или очистители высокого давления.

Поврежденная изоляция или поврежденный сетевой кабель представляют серьезную угрозу.

Никогда не допускайте контакта шнура питания с горячими частями устройства или источниками тепла, а также с предметами с острыми концами или острыми краями.

Никогда не перегибайте, не сдавливайте и не модифицируйте соединительный кабель.

1.6 Подключение к водопроводу



ВНИМАНИЕ - Опасное напряжение!

Не повреждайте шланги подачи воды.

Перед подключением к новым трубам, трубам, которые не использовались долгое время, где проводились ремонтные работы или были установлены новые устройства (измерители воды и т.д.), дайте воде стечь, пока она не станет чистой и прозрачной.

Убедитесь, что нет видимых утечек воды во время и после первого использования прибора.

Если шланг подачи воды поврежден, немедленно закройте водопроводный кран и выньте вилку из розетки.

Обратитесь в сервисный центр для замены шланга подачи воды.

Без электропитания система защиты от воды (в зависимости от модели) не работает. В этом случае существует риск затопления. Шланг подачи воды имеет предохранительный клапан и оболочку с внутренним сетевым кабелем.

1.7 Поврежденное устройство



ВНИМАНИЕ— Опасность поражения электрическим током!

Поврежденное устройство или поврежденный соединительный кабель представляют опасность.

Никогда не включайте поврежденное устройство. Никогда не используйте устройство, если его поверхность треснута или сломана. Никогда не тяните за шнур питания, чтобы отключить устройство от сети. Всегда выдергивайте за вилку шнура питания.

Если прибор или кабель питания повреждены, немедленно отсоедините сетевой кабель или выключите предохранитель в блоке предохранителей и закройте водопроводный кран. Вызовите сервисную службу.

Неправильно проведенный ремонт представляет серьезную угрозу. Ремонт устройства может выполняться только квалифицированным персоналом. Для ремонта устройства следует использовать только оригинальные запасные части.

Если шнур питания или соединительный шнур данного устройства поврежден, замените его специальным шнуром питания или специальным соединительным шнуром, который можно приобрести у производителя или в сервисном центре.

1.8 Опасности для детей



ВНИМАНИЕ— Опасность удушья/ химических ожогов / травмирования!

Дети могут натянуть упаковочные материалы на голову или завернуться в них и задохнуться. Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям играть с упаковкой, особенно с фольгой. Дети могут проглотить или подавиться мелкими деталями, что может привести к удушью. Храните мелкие детали в недоступном для детей месте. Детям нельзя разрешать играть с мелкими деталями.

Дети могут застрять в приборе и задохнуться. Используйте блокировку для безопасности детей, если эта функция доступна. Никогда не позволяйте детям играть с прибором или пользоваться им.

Ополаскиватели и чистящие средства могут вызвать химические ожоги рта, горла и глаз. Не допускайте детей к ополаскивателям и чистящим средствам. Не допускайте доступа детей к открытому устройству. Вода в моечной камере непригодна для питья. В нем могут быть остатки чистящего средства и ополаскивателя.

Детские пальчики могут застрять в отверстиях контейнера для таблеток в посудомоечной машине, что может привести к травме. Не допускайте доступа детей к открытому устройству.



ВНИМАНИЕ— Опасность для здоровья!

Дети могут запереться в устройстве и подвергнуть себя смертельной опасности.

Выньте вилку старого прибора из сетевой розетки, затем перережьте сетевой кабель и разрушите замок дверцы прибора, чтобы его невозможно было закрыть.

1.9 Сервис

Для ремонта прибора обратитесь в сервисный центр. Используйте только оригинальные запасные части.

Помните, что самостоятельный или непрофессиональный ремонт является нарушением правил использования прибора, после которого использование прибора становится не безопасным и приводит к аннулированию гарантии.

Что касается ламп внутри этого продукта и запасных ламп, продаваемых отдельно (в зависимости от модели): эти лампы предназначены для выдерживания экстремальных физических условий в бытовых приборах, таких как температура, вибрация, влажность, или предназначены для сигнализации информации о рабочем состоянии прибора. Они не предназначены для использования в других целях и не подходят для освещения жилых помещений.

1.10 Утилизация

Отсоедините прибор от электросети. Отрежьте сетевой кабель и выбросьте его. Снимите дверную защелку, чтобы дети и домашние животные не оказались запертыми в приборе.

Утилизация прибора проводится уполномоченными организациями по обращению и переработке бытовой техники в соответствии с действующими нормами.

1.11 Условия хранения

Хранение бытовой техники требует сухих, закрытых помещений, защищенных от атмосферных осадков и прямых солнечных лучей.

Оптимальная температура — от 10 до 30°C, влажность — не более 75 %.

Основные условия хранения (длительное или складское)

► Окружающая среда: Помещения должны быть крытыми (дома, квартиры, отапливаемые склады).

Избегайте неотапливаемых гаражей зимой (риск конденсата при включении).

► Упаковка: Рекомендуется хранить технику в оригинальной упаковке для защиты от пыли и механических повреждений.

2. Предотвращение материального ущерба

2.1 Безопасная установка

ВНИМАНИЕ

Неправильные методы установки прибора могут привести к травмам.

► Если посудомоечная машина установлена под или над другими бытовыми приборами, необходимо следовать инструкциям по установке в сочетании с посудомоечной машиной в инструкциях по установке соответствующего прибора.

► Если информация отсутствует или инструкции по установке не содержат соответствующей информации, обратитесь к производителю соответствующего прибора, чтобы проверить, можно ли установить посудомоечную машину под или над этим прибором.

► Если производитель не предоставляет никакой другой информации, посудомоечную машину нельзя устанавливать под или над этими бытовыми приборами.

► Чтобы обеспечить безопасное использование всех бытовых приборов, необходимо также следовать инструкциям по установке посудомоечной машины.

► Посудомоечную машину нельзя устанавливать под варочной поверхностью.

► Посудомоечную машину нельзя устанавливать вблизи источников тепла, таких как радиаторы, накопительные нагреватели, печи или другие приборы, излучающие тепло.

Контакт между прибором и водопроводными трубами может привести к коррозии и утечкам в водопроводе.

► Обеспечьте расстояние не менее 5 см между прибором и трубой подачи воды. Это не относится к трубам для питьевой воды и канализации, поставляемым вместе с прибором.

Измененные или поврежденные шланги для воды могут привести к материальному ущербу и повреждению прибора.

► Никогда не перегибайте, не сдавливайте, не модифицируйте и не обрезайте сетевой кабель.

► Используйте только шланги для воды, поставляемые вместе с прибором, или оригинальные сменные шланги.

► Никогда не используйте повторно шланги для воды, которые уже были использованы.

Слишком низкое или слишком высокое давление воды может ухудшить работу прибора.

► Убедитесь, что давление воды в системе водоснабжения составляет не менее 50 кПа (0,5 бар) и не более 1000 кПа (10 бар).

► Если давление воды превышает максимальное указанное значение, необходимо установить редукционный клапан между соединением для питьевой воды и комплектом шлангов прибора.

2.2 Безопасное использование

ВНИМАНИЕ

Пар, выходящий из прибора, может повредить мебель.

► Перед тем, как открыть прибор после окончания программы, подождите, пока прибор остынет.

Специальная соль для посудомоечной машины может повредить моечную камеру из-за коррозии.

► Наполните бак для специальной соли непосредственно перед запуском программы, чтобы убедиться, что она вымыта из моечной камеры.

Чистящее средство может повредить смягчитель воды.

► Наполняйте бак смягчителя воды только специальной солью для посудомоечной машины.

Неподходящие чистящие средства могут повредить прибор.

► Не используйте пароочистители.

► Не используйте губки с шероховатой поверхностью или абразивные чистящие средства, чтобы не повредить поверхность.

► В случае посудомоечных машин с передней панелью из нержавеющей стали не используйте губчатые салфетки или прополощите такие салфетки несколько раз перед первым использованием.

3. Защита окружающей среды и экономия

3.1 Утилизация упаковок

Упаковочные материалы экологически чистые и подлежат вторичной переработке.

► Утилизируйте отдельные детали в соответствии с типом материала.

3.2 Экономия энергии

Прибор потребляет меньше электроэнергии и воды при использовании в соответствии с данными инструкциями. Используйте программу «Есо 50°».

- Программа «Есо 50°» является энергосберегающей и экологически чистой программой.

3.3 Датчик качества воды¹

Датчик качества воды — это оптический измерительный прибор (фотоэлемент), измеряющий мутность воды.

Датчик качества воды позволяет экономить воду.

Датчик качества воды используется в зависимости от выбранной программы. При слабом загрязнении вода, использованная для ополаскивания, используется повторно для следующей стирки, что сокращает расход воды на 3-6 литров. При сильном загрязнении вода сливается и заменяется чистой. В автоматических программах температура и продолжительность программы корректируются в зависимости от степени загрязнения.

4. Установка и подключение

Для корректной работы устройства необходимо правильно подключить его к электросети и водоснабжению.

Необходимо соблюдать требуемые критерии и инструкции по установке.

4.1 Комплект поставки

После распаковки проверьте все детали на предмет повреждений, полученных во время транспортировки.

В случае возникновения жалобы обратитесь в место покупки или в сервисную службу.

Примечание: Посудомоечная машина прошла проверку на правильность работы на заводе. После проверки на приборе могут остаться пятна от воды. Пятна от воды исчезают после первого цикла мойки.

В комплект поставки входят:

- Посудомоечная машина
- Инструкция по эксплуатации
- Инструкция по установке
- Гарантийный талон¹
- Монтажные материалы
- Защита от пара¹
- Резиновый фартук¹
- Кабель питания
- Краткое руководство пользователя¹

4.2 Установка и подключение прибора

Прибор для установки под столешницу или встраиваемый прибор можно установить в кухонном гарнитуре между деревянными и пластиковыми стенами. Если прибор будет установлен на кухне как напольный, его необходимо закрепить от опрокидывания, например, прикрутив его к стене или установив под сплошной столешницей, которая прочно соединена с соседними шкафами.

1. Соблюдайте правила техники безопасности.
2. Соблюдайте правила подключения прибора к электросети.
3. Проверьте комплект поставки и состояние прибора.
4. Необходимые изменения при сборке указаны в инструкции по сборке.
5. После установки прибор необходимо выровнять с помощью регулируемых ножек. Обеспечьте устойчивое положение.
6. Установите канализационное соединение.
7. Установите соединение для питьевой воды.
8. Подключите прибор к электросети.

4.3 Подключение к канализации

Подключите прибор к канализации, чтобы обеспечить слив грязной воды.

Установка подключения к канализации

1. Необходимые шаги описаны в инструкции по монтажу, прилагаемой к прибору.
2. Подключите сливной шланг к сливному патрубку сифона, используя детали, прилагаемые к прибору.
3. Убедитесь, что сливной шланг не перегнут, не раздавлен и не образует петель.
4. Убедитесь, что слив воды не заблокирован крышкой в подключении к канализации.

4.4 Подключение к питьевой воде

Подключите прибор к источнику питьевой воды.

Установка подключения к питьевой воде

Примечание

- При замене прибора используйте новый шланг для подачи воды.

1. Необходимые шаги описаны в инструкции по монтажу, прилагаемой к прибору.

2. Подключите прибор к источнику питьевой воды, используя детали, прилагаемые к прибору.

Соблюдайте технические данные.

3. Убедитесь, что соединение для питьевой воды не перекручено, не раздавлено и не образует петель.

4.5 Электрическое подключение

Подключение прибора к электросети

Примечания

- Соблюдайте правила техники безопасности.

- Подключайте прибор только к электросети с переменным напряжением 220–240 В и частотой 50 или 60 Гц.

- Обратите внимание, что система защиты от протечек воды работает только при подаче питания на устройство.

1. Подключите вилку шнура питания к сетевой розетке на приборе.

2. Подключите вилку шнура питания прибора к сетевой розетке рядом с прибором.

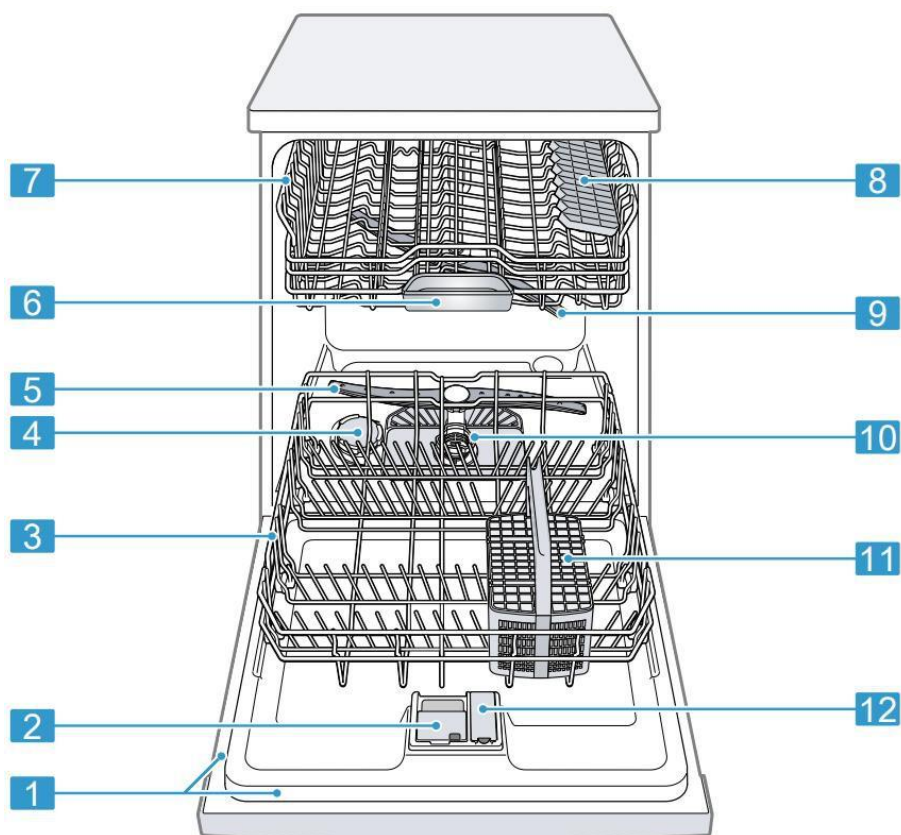
Требуемые параметры сети указаны на заводской табличке.

3. Убедитесь, что вилка надежно подключена к сетевой розетке.

5. Знакомство с устройством

5.1 Устройство

Здесь вы можете найти обзор компонентов устройства.



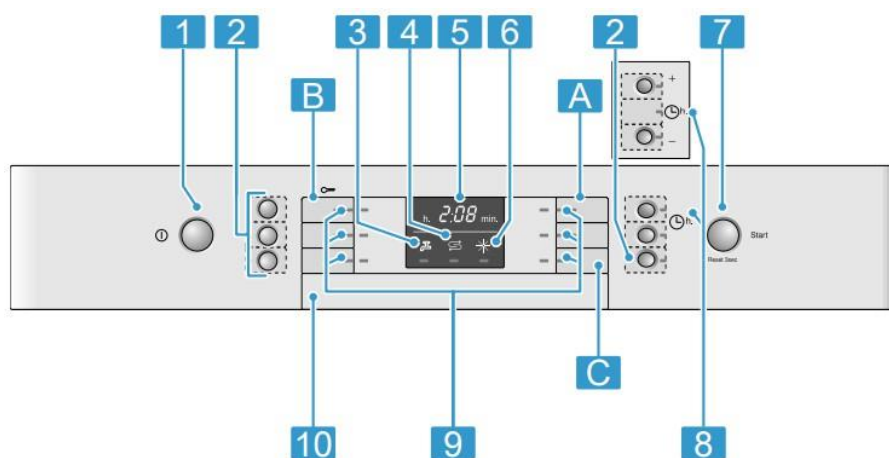
1	Заводская табличка	Заводская табличка с номером продукта (E-Nr) и заводским номером (FD-Nr). Эти данные необходимы при обращении в сервисную службу.
2	Бак для моющего средства	Наполните бак для моющего средства моющим средством.
3	Нижняя корзина для посуды	Нижняя корзина для посуды.
4	Бак для специальной соли	Бак для специальной соли должен быть заполнен специальной солью.
5	Нижний разбрызгиватель	Нижний разбрызгиватель моет посуду в нижней корзине для посуды. Если качество мытья посуды неудовлетворительное, очистите разбрызгиватели.

6	Контейнер для таблеток для посудомоечной машины	В процессе мытья посуды таблетки автоматически выпадают из бака с моющим средством в контейнер для таблеток, где они могут оптимально раствориться.
7	Верхняя корзина для посуды	Верхняя корзина для посуды.
8	Полка ₁	Полки.
9	Верхний разбрызгиватель	Верхний разбрызгиватель моет посуду в верхней корзине для посуды. Если качество мытья посуды неудовлетворительное, очистите разбрызгиватели.
10	Система фильтров	Система фильтров.
11	Корзина для столовых приборов ₁	Корзина для столовых приборов.
12	Бак для ополаскивателя	Бак для ополаскивателя должен быть заполнен ополаскивателем.

5.2 Элементы управления

Панель управления используется для управления функциями устройства и предоставляет информацию о его состоянии.

Некоторые кнопки позволяют выполнять несколько различных функций.



1	Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ	Включение устройства. Выключение устройства.
2	Кнопки программ и дополнительные функции	Программы. Дополнительные функции.
3	Индикатор подачи воды	Индикатор подачи воды.
4	Индикатор отсутствия специальной соли	Смягчитель воды.
5	Дисплей	На дисплее отображается информация об оставшемся времени программы или основных настройках. Кнопки индикации и установки значений позволяют вносить изменения в основные настройки.
6	Индикатор отсутствия ополаскивателя	Дозатор ополаскивателя.
7	Кнопка запуска Start и кнопка сброса Setup 3 sec.	Включение программы. Отмена программы.
8	Установка времени	Установка времени включения.
9	Кнопки программ	Программы.
10	Дверная ручка ₁	Открытие дверцы прибора.

6. Программы

Здесь вы найдете обзор программ с настройками. В зависимости от конфигурации прибора доступны различные программы, которые можно найти на панели управления прибора.

Продолжительность программы может варьироваться в зависимости от выбранной программы.

Продолжительность программы зависит от температуры воды, количества посуды, степени ее загрязнения и выбранной дополнительной функции. Отключение дозатора ополаскивателя или отсутствие ополаскивателя увеличит продолжительность программы и потребление энергии.

Данные о расходе приведены в кратком руководстве пользователя. Данные о расходе приведены для нормального использования и обычной жесткости воды 13-16 °dH. Эти данные могут отличаться из-за различных факторов, таких как температура воды или давление в водопроводе.

Программа	Применение	Ход программы	Дополнительные функции
 Интенсивная 70°	Посуда: - мойка кастрюль, сковородок, прочной посуды и столовых приборов. Степень загрязнения: - мойка трудновыводимых, пригоревших, засохших, крахмалистых или белковых остатков пищи. При использовании порошкообразного моющего средства можно также насыпать небольшое количество моющего средства на внутреннюю поверхность дверцы посудомоечной машины.	Интенсивно: - Предварительное полоскание - Мойка 70°C - Промежуточное полоскание - Окончательное полоскание 69°C - Сушка	Все
 auto Auto 45-65°	Посуда: - мойка смешанной посуды и столовых приборов. Степень загрязнения: - мойка слегка засохших, типичных для домашнего использования остатков пищи.	Оптимизация датчиком: - Оптимизация с помощью датчиков в зависимости от уровня загрязнения ополаскивающей воды.	Все
 eco Eco 50°	Посуда: - мойка смешанной посуды и столовых приборов. Степень загрязнения: - мойка слегка засохших, типичных для домашнего использования остатков пищи.	Самая экономичная программа: - Предварительная мойка - Мойка 50°C - Промежуточное полоскание - Окончательное полоскание 66°C - Сушка	Все
1h Программа 1 ч	Посуда: - мойка смешанной посуды и столовых приборов. Степень загрязнения: - мойка слегка засохших, типичных для домашнего использования остатков пищи.	Оптимизация времени: - Мойка 65°C - Промежуточное полоскание - Окончательное полоскание 70°C - Сушка	Дополнительная сушка
 Предварительное полоскание	Посуда: - мойка всех видов посуды. Степень загрязнения: - холодное ополаскивание, промежуточная мойка.	Холодное полоскание: - Предварительное полоскание	Отсутствуют

7. Дополнительные функции

Здесь вы найдете обзор дополнительных функций, предлагающих возможности настройки. В зависимости от конфигурации устройства, доступны различные дополнительные функции, которые можно найти на панели управления устройства.

Дополнительная функция	Применение
 VarioSpeedPlus	- Продолжительность сокращается на 20–66% в зависимости от выбранной программы мойки. - Увеличивается расход воды и электроэнергии.
 Дополнительная сушка	- Для обеспечения лучшего качества сушки температура ополаскивания повышается, а фаза сушки увеличивается. - Эта функция особенно подходит для сушки пластиковых деталей. - Она немного увеличивает энергопотребление и продолжительность программы.

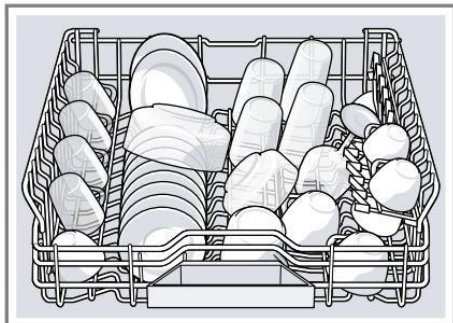
8. Оснащение

Здесь вы можете ознакомиться с обзором возможного оснащения устройства и его функций.

Оснащение зависит от варианта вашего устройства.

8.1 Верхняя корзина для посуды

Чашки, стаканы и небольшие тарелки следует размещать в верхней корзине для посуды.

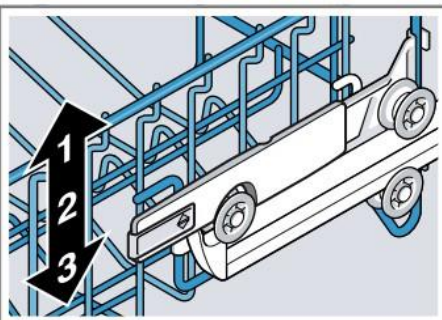
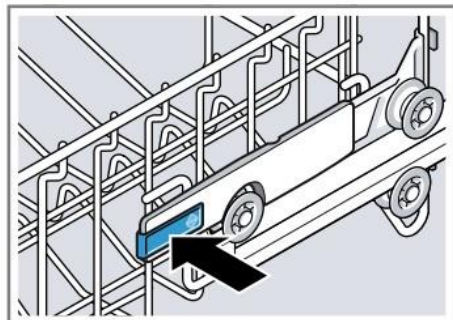


Чтобы освободить место для более крупной посуды, вы можете изменить высоту верхней корзины для посуды.

Регулировка верхней корзины для посуды с помощью боковых рычагов

Чтобы можно было мыть в корзинах для посуды более крупные предметы, необходимо отрегулировать высоту верхней корзины для посуды.

1. Вытяните верхнюю корзину для посуды.
2. Чтобы корзина для посуды не упала внезапно, придерживайте ее сбоку за верхний край.
3. Нажмите на рычаги, расположенные с левой и правой стороны внешней части корзины для посуды, по направлению внутрь.
4. Опустите или поднимите корзину для посуды равномерно на нужный уровень.



Убедитесь, что верхняя корзина для посуды находится на одинаковой высоте с обеих сторон.

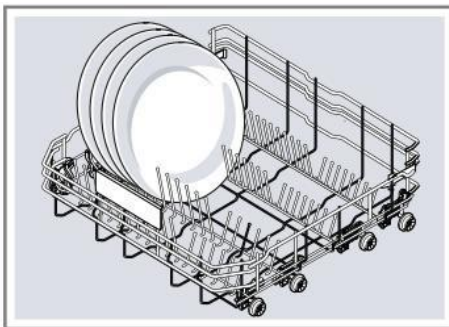
5. Отпустите рычаги.
 - Корзина для посуды блокируется.
6. Вставьте корзину для посуды.

8.2 Нижняя корзина для посуды

Поместите кастрюли и тарелки в нижнюю корзину для посуды.

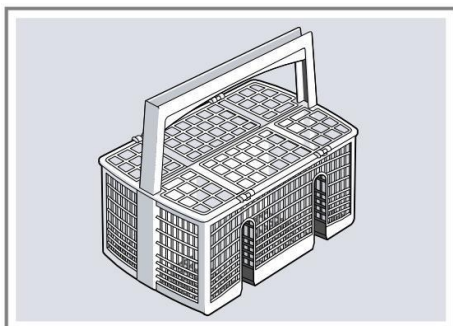


Корзина для столовых приборов (а)¹



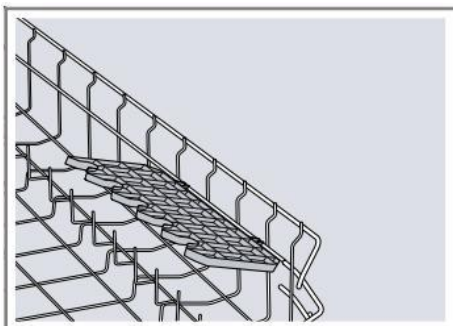
8.3 Корзина для столовых приборов

Укладывают столовые приборы в корзину для столовых приборов, не сортируя их, острым концом вниз.



8.4 Полка

Полку и пространство под ней можно использовать для хранения небольших чашек и стаканов или крупных столовых приборов, таких как половники или сервировочные блюда.

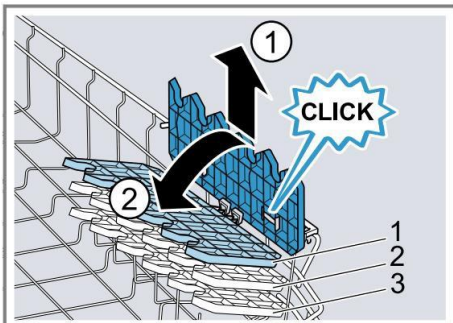


Если полка не нужна, ее можно поднять и сложить.

Регулировка полки¹

Высоту полки можно отрегулировать.

1. Расположите полку вертикально и потяните её вверх (1).



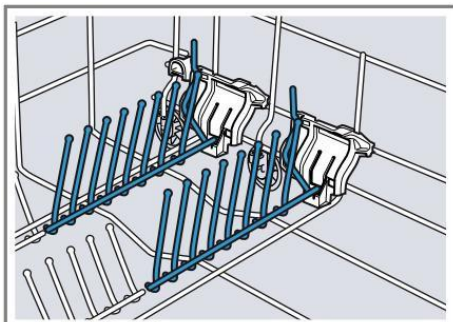
2. Расположите полку немного по диагонали и переместите её на нужную высоту (2).

3. Нажмите на полку вниз.

- Полка зафиксируется со щелчком.

8.5 Складные шипы

Для устойчивого размещения таких предметов, как тарелки, следует использовать шипы.

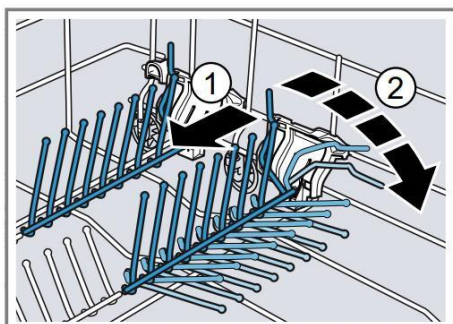


Чтобы было легче расставлять кастрюли, миски или стаканы, шипы можно сложить.¹

Сборка шипов¹

Если шипы не нужны, их можно сложить.

1. Нажмите рычаг вперед (1) и сложите шипы (2).



2. Если шипы снова понадобятся, поднимите их.

- Шипы фиксируются со слышимым щелчком.

8.6 Высота корзин для посуды

Установите корзины для посуды на нужную высоту.

Высота прибора 81,5 см с корзиной для столовых приборов

Уровень	Верхняя корзина	Нижняя корзина
1 макс. ø	22 см	30 см/31 см
2 макс. ø	24,5 см	27,5 см
3 макс. ø	27 см	25 см

9. Перед первым использованием

9.1 Первый запуск устройства

При первом использовании прибора или после восстановления заводских настроек необходимо выполнить настройку.

Требование: Прибор установлен и подключен.

1. Наполните бак специальной солью.
2. Наполните бак ополаскивателем.
3. Включите прибор.
4. Настройте смягчитель воды.
5. Установите уровень ополаскивателя.
6. Наполните бак моющим средством.
7. Запустите программу мойки при максимальной температуре без посуды.

Поскольку в приборе могут оставаться остатки воды и другие загрязнения, рекомендуется запустить цикл мойки без посуды перед первым использованием прибора.

Примечание: Эти и другие основные настройки можно изменить в любое время.

10. Смягчитель воды

Жесткая вода, содержащая кальций, оставляет на посуде и в моечной камере остатки кальция, что может привести к засорению деталей прибора.

Для обеспечения высокого качества мойки можно смягчить используемую воду с помощью смягчителя и специальной соли. Во избежание повреждения прибора всегда смягчайте воду, уровень жесткости которой превышает 7 °dH.

10.1 Обзор настроек жесткости воды

Здесь вы можете найти обзор возможных настроек жесткости воды.

Информацию о степени жесткости воды можно получить в местной водопроводной компании или с помощью специального счетчика.

Степень жесткости воды °dH	Диапазон жесткости	ммоль/л	Установочное значение
0 - 6	мягкая	0 - 1,1	H:00
7 - 8	мягкая	1,2 - 1,4	H:01
9 - 10	среднее значение	1,5 - 1,8	H:02
11 - 12	среднее значение	1,9 - 2,1	H:03
13 - 16	среднее значение	2,2 - 2,9	H:04
17 - 21	жесткая	3,0 - 3,7	H:05
22 - 30	жесткая	3,8 - 5,4	H:06
31 - 50	жесткая	5,5 - 8,9	H:07

Примечание: Установите прибор на заданный уровень жесткости воды.

При уровне жесткости воды 0–6 °dH вы можете не использовать специальную соль для посудомоечной машины и отключить смягчитель.

10.2 Настройка смягчителя

Настройте прибор на уровень жесткости вашей воды.

1. Определите уровень жесткости воды и соответствующую настройку.

2. Нажмите .

3. Нажмите и удерживайте кнопку программы A, затем нажмите **Start** несколько раз, пока на дисплее не появится H:xx.

4. Отпустите кнопку программы A и **Start**

- Кнопка программы A мигает, и на дисплее отобразится H:04.

5. Нажмите кнопку программы C несколько раз, пока не будет установлен нужный уровень жесткости воды.

6. Нажмите **Start** чтобы сохранить настройку.

10.3 Специальная соль

Вашу воду можно смягчить с помощью специальной соли.

Наполнение бака для специальной соли

Когда загорится индикатор отсутствия специальной соли, заполните резервуар для специальной соли непосредственно перед запуском программы. Расход специальной соли зависит от жесткости воды. Чем выше жесткость воды, тем больше расход специальной соли.

ВНИМАНИЕ

Моющие средства могут повредить смягчитель воды.

► Заполняйте бак для смягчителя воды только специальной солью для посудомоечной машины.

Специальная соль для посудомоечной машины может вызвать коррозию моечной камеры.

► Заполняйте бак для специальной соли непосредственно перед запуском программы, чтобы убедиться, что она вымыта из моечной камеры.

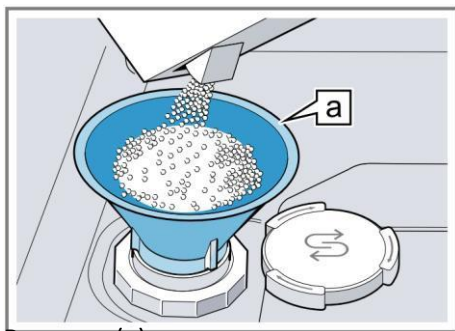
1. Открутите и снимите крышку бака для специальной соли.

2. При первом использовании: полностью заполните бак водой.

3. **Внимание:** Используйте только специальную соль для посудомоечной машины.

Не используйте таблетированную соль.

Не используйте поваренную соль. Заполните бак для специальной соли этой специальной солью.



Воронка (а)₁

Заполните весь бак для специальной соли специальной солью. Вода вытесняется из бака и сливается.

4. Установите на место и закройте крышку бака.

10.4 Выключение смягчителя воды

Примечание

Во избежание повреждения прибора отключайте индикатор отсутствия соли только в следующих случаях:

- Жесткость воды не превышает 21°dH, и используется моющее средство, содержащее заменитель соли. По данным производителя, моющие средства, содержащие заменители соли, можно использовать без специальной соли только при жесткости воды до 21°dH.
- Жесткость воды составляет 0–6°dH. Использование специальной соли не требуется.

1. Нажмите .

2. Нажмите и удерживайте кнопку программы A и нажмите Start необходимое количество раз, пока на дисплее не появится H:xx.

3. Отпустите кнопку программы A и Start

- Кнопка программы A мигает, на дисплее отображается H:04.

4. Нажмите кнопку программы C несколько раз, пока на дисплее не появится H:00.

5. Нажмите Start чтобы сохранить настройки.

- Смягчитель воды и индикатор отсутствия специальной соли выключены.

10.5 Регенерация смягчителя воды

Для обеспечения бесперебойной работы смягчителя воды устройство регулярно проводит регенерацию системы. Регенерация смягчителя воды выполняется во всех программах перед завершением основного цикла стирки. Это увеличивает время выполнения программы и расход ресурсов, таких как вода и электроэнергия.

Обзор значений расхода во время регенерации смягчителя воды

Здесь вы найдете обзор максимального дополнительного времени выполнения программы и параметров максимального дополнительного расхода ресурсов для смягчителя воды.

В столбце, соответствующем вашему варианту устройства, следует указать расход воды для программы «Есо 50°», указанный в кратком руководстве пользователя.

Расход воды в литрах (в зависимости от варианта устройства)	Регенерация смягчителя воды после x моек	Дополнительное время в минутах	Дополнительный расход воды в литрах	Дополнительное потребление электроэнергии в кВтч
6,5 / 6,7	8	7	5	0,05
7,5 / 7,7	7	7	5	0,05
9,5	6	7	5	0,05
от 10,5	5	7	5	0,05

Приведенные параметры расхода среды представляют собой измеренные значения, полученные в лабораторных условиях с использованием программы Есо 50° и при заводской установке жесткости воды 13-16 °dH.

11. Дозатор ополаскивателя

Используя ополаскиватель и дозатор для ополаскивателя, вы сможете обеспечить идеальное качество мытья посуды и стекла.

11.1 Ополаскиватель

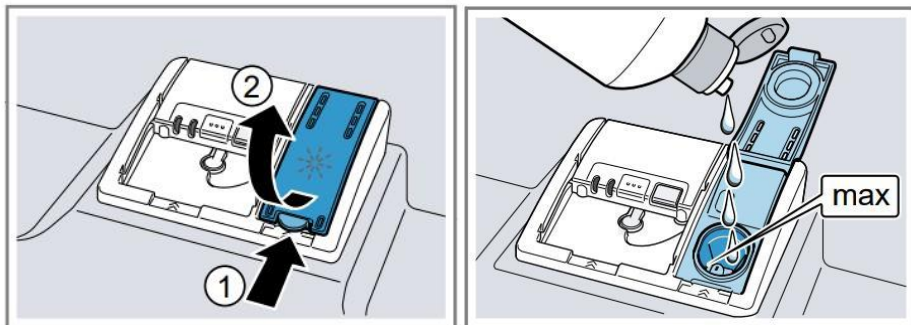
Для обеспечения оптимального качества сушки используйте ополаскиватель.

Используйте только ополаскиватели, предназначенные для бытовых посудомоечных машин.

Наполнение резервуара ополаскивателя

Если загорается индикатор отсутствия ополаскивателя, необходимо долить ополаскиватель. Используйте только ополаскиватели, предназначенные для бытовых посудомоечных машин.

1. Нажмите на фиксатор на крышке резервуара для ополаскивателя (1) и поднимите ее (2).
2. Наполните резервуар для ополаскивателя до отметки max.



3. Если ополаскиватель перелился через край, удалите его из моечной камеры.

Перелив ополаскивателя может привести к чрезмерному пенообразованию во время мытья.

4. Закройте крышку резервуара для ополаскивателя.

- Крышка защелкивается со слышимым щелчком.

11.2 Регулировка количества ополаскивателя

Если на посуде остаются разводы или пятна от воды, количество ополаскивателя следует отрегулировать.

1. Нажмите .

2. Нажмите и удерживайте кнопку программы A и нажмите Start соответствующее количество раз, пока на дисплее не отобразится H:xx.

3. Отпустите кнопку программы A и Start

- Кнопка программы A мигает, на дисплее отобразится H:04.

4. Нажмите кнопку программы A необходимое количество раз, пока на дисплее не отобразится заводское значение r:05.

5. Нажмите кнопку программы C необходимое количество раз, пока не будет установлено необходимое количество ополаскивателя.

- Более низкий уровень означает, что во время мойки добавляется меньше ополаскивателя, что уменьшает количество разводов на посуде.

- Более высокий уровень означает, что во время мойки добавляется больше ополаскивателя, что уменьшает количество разводов и обеспечивает высокое качество сушки.

6. Нажмите Start чтобы сохранить настройку.

11.3 Отключение дозатора ополаскивателя

Если индикатор отсутствия ополаскивателя мешает, например, при использовании моющего средства, в состав которого входит ополаскиватель, его можно отключить.

Примечание: Ополаскиватель, содержащийся в multifunctional products, имеет ограниченную эффективность. Наилучшие результаты обычно достигаются при использовании дополнительного ополаскивателя.

1. Нажмите .

2. Нажмите и удерживайте кнопку программы A и нажимайте Start несколько раз, пока на дисплее не появится H:xx.

3. Отпустите кнопку программы A и Start

- Кнопка программы A мигает, на дисплее отображается H:04.

4. Нажмите кнопку программы A несколько раз, пока на дисплее не отобразится заводское значение r:05.

5. Нажмите кнопку программы C несколько раз, пока на дисплее не появится r:00.

6. Нажмите Start чтобы сохранить настройку.

- Дозатор ополаскивателя и индикатор отсутствия ополаскивателя выключаются.

12. Моющее средство

12.1 Подходящие моющие средства

Используйте только моющие средства, пригодные для мытья в посудомоечной машине. Для этой цели подходят как однокомпонентные, так и многокомпонентные средства.

Для обеспечения оптимальной эффективности мытья и сушки однокомпонентные моющие средства следует использовать в сочетании с дополнительной специальной солью и дополнительным ополаскивателем. Современные эффективные моющие средства в основном используют ферментативную формулу с низкой щелочностью. Ферменты расщепляют крахмал и расщепляют белок. Отбеливатели на основе кислорода чаще всего используются для удаления цветных пятен, например, от чая или кетчупа.

Примечание: Следуйте инструкциям производителя по использованию моющего средства.

Моющее средство	Описание
Таблетки	Таблетки подходят для всех типов мытья посуды и не требуют дозировки. В случае сокращенных программ таблетки могут не раствориться полностью и оставить остатки. Это может снизить качество мытья.
Порошковые моющие средства	Порошковые моющие средства рекомендуются для сокращенных программ. Дозировку можно регулировать в зависимости от степени загрязнения.
Жидкие моющие средства	Жидкие моющие средства действуют быстрее и рекомендуются для сокращенных программ без фазы предварительного полоскания. Залитое жидкое моющее средство может вытекать из прибора несмотря на то, что моечная камера закрыта. Это не является дефектом и безвредно при соблюдении следующих инструкций: - Выбирайте только программу без предварительного полоскания. - Не устанавливайте отложенное время запуска программы. Дозировку можно регулировать в зависимости от степени загрязнения.

Однокомпонентные моющие средства

Однокомпонентные моющие средства — это средства, которые не содержат никаких других ингредиентов, кроме моющего средства, например, порошка или жидкого моющего средства.

Дозировку порошка и жидких моющих средств можно индивидуально регулировать в зависимости от степени загрязнения посуды.

Для достижения лучших результатов сушки и во избежание повреждения прибора следует также использовать специальную соль и ополаскиватель.

Многокомпонентные моющие средства

Помимо стандартных однокомпонентных моющих средств на рынке имеются средства с дополнительными функциями. Эти продукты часто содержат ополаскиватель и заменитель соли (3 в 1) в дополнение к моющему средству, и, в зависимости от комбинации (4 в 1, 5 в 1, ...), другие ингредиенты, например средство для защиты стекла или полироль для нержавеющей стали.

По данным производителя, многокомпонентные моющие средства обычно работают только при жесткости воды до 21 °dH. При жесткости воды выше 21 °dH следует добавлять специальную соль и ополаскиватель. Для наилучшего качества стирки и сушки мы рекомендуем использовать специальную соль и ополаскиватель при жесткости воды от 14 °dH.

Если используются многокомпонентные моющие средства, последовательность программы стирки автоматически корректируется для обеспечения наилучшего качества стирки и сушки.

12.2 Неподходящие моющие средства

Не используйте моющие средства, которые могут нанести вред или представлять опасность для здоровья.

Моющее средство	Описание
Жидкость для мытья посуды	Жидкость для мытья посуды может вызвать чрезмерное пенообразование и повредить прибор.
Моющие средства, содержащие хлор	Остатки хлора на посуде могут быть опасны для здоровья.

12.3 Советы по использованию моющих средств

Используйте моющие средства в соответствии с предоставленными инструкциями.

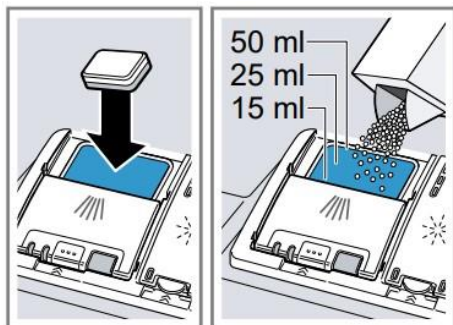
- Моющие средства с маркировкой «био» или «эко» обычно содержат меньшее количество активных веществ (по экологическим причинам) или не содержат определенных ингредиентов. Их эффективность может быть ограничена.

- Настройте дозатор ополаскивателя и смягчитель воды на используемое одно- или многокомпонентное моющее средство.

- По данным производителя, многокомпонентные моющие средства можно использовать без добавления специальной соли только при жесткости воды до определенной величины, которая обычно составляет 21 °dH. Для наилучшего качества стирки и сушки мы рекомендуем использовать специальную соль при жесткости воды от 14 °dH.
- Чтобы предотвратить прилипание, прикасайтесь к моющим средствам, имеющим водорастворимое покрытие, только сухими руками и наливать его только в полностью сухой бак для моющего средства.
- При использовании многокомпонентных моющих средств программы мойки будут работать правильно, даже если горят индикаторы ополаскивателя или специальной соли.
- Эффективность ополаскивателя, содержащегося в многофункциональных продуктах, ограничена. Лучших результатов обычно можно добиться, используя дополнительный ополаскиватель.
- Используйте таблетки, которые обеспечивают лучшую эффективность сушки.

12.4 Заполнение моющим средством

1. Нажмите на защелку, чтобы открыть дозатор моющего средства.
2. Засыпьте моющее средство в сухой дозатор моющего средства.



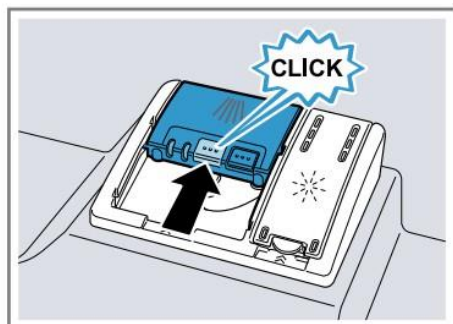
При использовании таблеток достаточно одной таблетки.

Вставьте таблетки крест-накрест.

При использовании порошкообразного или жидкого моющего средства следуйте инструкциям производителя по дозировке и используйте соответствующие отсеки бака моющего средства.

Для обычного загрязнения достаточно 20-25 мл моющего средства. Для менее загрязненной посуды достаточно немного меньше указанного количества моющего средства.

3. Закройте крышку дозатора моющего средства.



- Крышка защелкивается со слышимым щелчком.

- Дозатор моющего средства открывается автоматически в соответствующее время в зависимости от программы. Порошковое или жидкое моющее средство распределяется в моечной камере и растворяется. Таблетки падают в контейнер для таблеток и, растворяясь, дозируют моющее средство.

Не помещайте никакие предметы в контейнер для таблеток, чтобы не нарушить равномерное растворение таблеток.

Примечание: Если вы используете порошковое моющее средство и хотите выбрать программу с предварительной мойкой, вы также можете насыпать небольшое количество порошка на внутреннюю часть дверцы прибора.

13. Посуда

В посудомоечной машине следует мыть только пригодную для мытья в посудомоечной машине посуду.

Примечание: Украшения на стекле и изделия из алюминия или серебра могут потерять или изменить цвет в результате мытья. Чувствительные виды стекла могут помутнеть после нескольких моек.

13.1 Повреждение стекла и посуды

Мойте только те стаканы и посуду, которые производитель маркирует как пригодные для мытья в посудомоечной машине. Избегайте повреждения стекла и посуды.

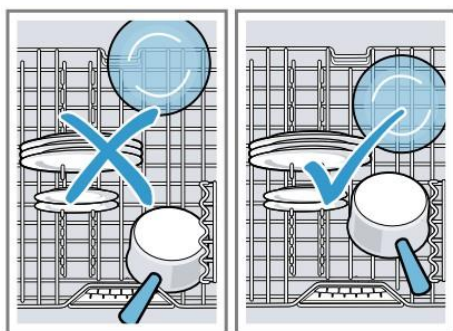
Причина	Рекомендации
Следующие предметы нельзя мыть в посудомоечной машине: - Деревянные столовые приборы и посуда - Декоративное стекло, художественная и антикварная посуда - Изделия из пластика, неустойчивого к высоким температурам - Медные и оловянные сосуды - Посуда, загрязненная пеплом, воском, жиром или краской - Очень маленькая посуда	Мойте только ту посуду, которая маркирована производителем как пригодная для мытья в посудомоечной машине
Химический состав моющего средства вызывает повреждения	Используйте моющее средство, отмеченное производителем как безвредное для посуды
Не используйте агрессивные, сильнощелочные или кислотные моющие средства в посудомоечных машинах, особенно в коммерческих или промышленных целях в сочетании с алюминием	При использовании агрессивных, сильнощелочных или сильнокислотных моющих средств, особенно в коммерческих или промышленных целях, не помещайте алюминиевые детали в посудомоечную машину
Температура воды в программе слишком высокая	Выберите программу с более низкой температурой Стеклянную посуду и столовые приборы необходимо вынимать из прибора как можно скорее после окончания программы

13.2 Загрузка посуды

Чтобы добиться оптимального качества мытья и избежать повреждения посуды и прибора, правильно размещайте посуду в посудомоечной машине.

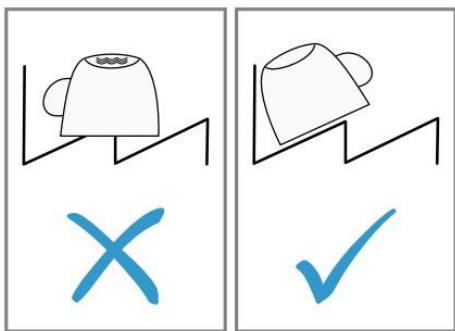
Внимание

Расположите посуду в корзинах так, чтобы выступающие части не мешали плотно закрываться дверце. Выступающие части посуды могут привести к открытию дверцы под давлением во время выполнения программы, что приведет к выходу пара и протеканию воды вокруг дверцы. Это может привести к повреждению кухонной мебели, в которую встроен прибор.



Примечания

- Использование посудомоечной машины вместо мытья посуды вручную экономит электроэнергию и воду.
- В целях экономии электроэнергии и воды по возможности заполняйте прибор максимально указанным количеством стандартных комплектов посуды и столовых приборов.
- Для улучшения качества стирки и сушки размещайте выпуклые или вогнутые предметы по диагонали, чтобы вода могла с них стекать.

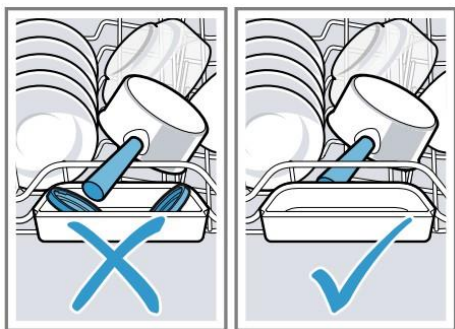


1. Удаляйте из посуды крупные остатки пищи.

В целях экономии ресурсов не ополаскивайте посуду под проточной водой перед тем, как поместить ее в посудомоечную машину.

2. При загрузке посуды соблюдайте следующие инструкции:

- Сильно загрязненную посуду, например, кастрюли, следует размещать в нижней корзине. Результат мойки лучше за счет сильной струи воды.
- Чтобы избежать повреждения посуды, ее необходимо расположить устойчиво.
- Во избежание травм раскладывайте столовые приборы кончиками и лезвиями вниз.
- Расположите посуду отверстиями вниз, чтобы в ней не скапливалась вода.
- Не блокируйте разбрызгиватели, они должны свободно вращаться.
- Не кладите в контейнер для таблеток мелкие детали и не накрывайте его посудой, чтобы не заблокировать крышку моечной камеры.



13.3 Извлечение посуды



ВНИМАНИЕ - Опасность получения травмы!

Горячая посуда может вызвать ожоги кожи. Горячая посуда чувствительна к ударам и может разбиться и стать причиной травм.

► После завершения программы подождите, пока прибор остынет.

1. Чтобы капли воды не попадали на посуду, снимайте ее снизу вверх.
2. Проверьте моечную камеру и принадлежности на предмет загрязнений и при необходимости очистите.

14. Основные операции

14.1 Включение прибора

► Нажмите

По умолчанию установлена программа «Есо 50°».

Программа «Есо 50°» оказывает минимальное воздействие на окружающую среду и идеально подходит для мытья посуды с нормальным уровнем загрязнения. Это наиболее эффективная программа с точки зрения совокупного потребления энергии и воды для данного типа посуды, соответствующая Регламенту ЕС по экодизайну.

Если прибор не используется в течение 15 минут, он автоматически выключится.¹

14.2 Установка программы

Чтобы адаптировать цикл мойки к степени загрязнения посуды, установите соответствующую программу.

► Нажмите кнопку соответствующей программы.

- Программа установлена, кнопка программы мигает.
- Оставшаяся продолжительность программы отображается на дисплее.

14.3 Установка дополнительной функции

Можно выбрать дополнительные функции для дополнения выбранной программы мойки.

Примечание: Доступные дополнительные функции зависят от выбранной программы.

► Нажмите кнопку для соответствующей дополнительной функции.

- Дополнительная функция установлена, и кнопка дополнительной функции мигает.

14.4 Установка времени включения

Запуск программы можно отложить на срок до 24 часов.

1. Нажмите .

- На дисплее появится надпись «h:01».

2. С помощью кнопок  и  установите необходимое время включения.

3. Нажмите Start.

- Выбранное время включения будет активно.

Примечание: Чтобы отменить установленное время включения, нажмите кнопку  или  столько раз, сколько необходимо, пока на дисплее не появится надпись «h:00».

14.5 Запуск программы

► Нажмите Start.

- Программа завершится, когда на дисплее отобразится «0:00».

Примечания

- Не используйте контейнер для таблеток в качестве держателя для верхней корзины при размещении дополнительных тарелок во время программы мытья. Это может привести к контакту с частично растворенными таблетками.

- Текущую программу можно изменить, только прервав ее.

- Для экономии энергии посудомоечная машина автоматически выключается через 1 минуту после завершения программы. Если дверца открывается сразу после завершения программы, прибор автоматически выключается через 4 секунды.

14.6 Активация блокировки кнопок

Блокировка кнопок предотвращает случайное выключение или использование прибора во время его работы.

Требование: Программа запущена.

► Нажмите и удерживайте  примерно 3 секунды.

- Блокировка кнопок включена и автоматически отключится после завершения программы.

- Во время работы прибора на дисплее отображается «CL».

- Блокировка кнопок остаётся активной в случае отключения электроэнергии.

14.7 Деактивация блокировки кнопок

► Нажмите и удерживайте  примерно 3 секунды.

14.8 Прерывание программы

Примечание: Если вы открыли дверцу предварительно нагретого прибора, сначала слегка прикройте дверцу на несколько минут, а затем полностью закройте ее. Это предотвратит повышение давления внутри прибора и случайное открытие дверцы.

1. Нажмите .

- Программа будет сохранена, и прибор выключится.

2. Для продолжения программы нажмите .

14.9 Отмена программы

Чтобы завершить программу досрочно или изменить уже запущенную программу, необходимо прервать программу.

► Нажмите Setup 3 sec. и удерживайте примерно 3 секунды.

- Программа прерывается и заканчивается примерно через 1 минуту.

14.10 Выключение прибора

1. Соблюдайте правила техники безопасности.

2. Нажмите .

Примечание: Нажатие  во время цикла стирки прерывает текущую программу. Программа автоматически продолжится при включении прибора.

15. Основные настройки

Основные настройки вашего устройства можно настроить в соответствии с вашими индивидуальными потребностями.

15.1 Обзор основных настроек

Основные настройки зависят от оснащения вашего устройства.

Основная настройка	Текст на дисплее	Выбор	Описание
Жесткость воды	H:04 ₁	H:00 - H:07	Настройте смягчитель на текущую жёсткость воды. На уровне H:00 смягчитель отключается.
Дозировка ополаскивателя	r:05 ₁	r:00 - r:06	Установите количество ополаскивателя. Отключите дозатор ополаскивателя, установив уровень на r:00.
Интенсивная сушка	d:00 ₁	d:00 - d:01	Ополаскиватель работает при более высокой температуре, что улучшает качество сушки. Это может немного увеличить продолжительность программы. Примечание: Эта функция не подходит для деликатных тканей. Включите функцию интенсивной сушки «d:01» и выключите её «d:00».
Горячая вода	A:00 ₁	A:00 - A:01	Регулировка подключения холодной или горячей воды. Переключение устройства на горячую воду рекомендуется только в том случае, если горячая вода поступает из водонагревателя с оптимизированным энергопотреблением и подходящей установки, например, фотоэлектрической системы с циркуляционным трубопроводом. Температура воды должна быть не менее 40°C и не более 60°C. Включение «A:01» или выключение «A:00» горячей воды.

15.2 Изменение основных настроек

1. Нажмите .
2. Нажмите и удерживайте кнопку программы A и нажмите Start соответствующее количество раз, пока на дисплее не отобразится H:xx.
3. Отпустите кнопку программы A и Start
- Кнопка программы A мигает, на дисплее отобразится H:04.
4. Нажмите кнопку программы A несколько раз, пока на дисплее не отобразится нужная настройка.
5. Нажмите кнопку программы C несколько раз, пока на дисплее не отобразится нужное значение.
Вы можете изменить различные настройки.
6. Нажмите Start, чтобы сохранить настройку.

16. Чистка и уход

Чтобы гарантировать, что ваш прибор будет полностью функциональным в течение длительного времени, вы должны тщательно чистить и обслуживать его.

16.1 Очистка моечной камеры



ВНИМАНИЕ - Риск получения травмы!

Использование чистящих средств, содержащих хлор, может быть вредным для вашего здоровья.

► Никогда не используйте чистящие средства, содержащие хлор.

1. Удалите крупные частицы грязи с внутренней стороны влажной тканью.
2. Наполните дозатор моющего средства моющим средством.
3. Выберите программу с самой высокой температурой.
4. Запустите программу без посуды.

16.2 Самоочистка моечной камеры

Для удаления отложений прибор регулярно выполняет процедуру самоочистки.

Программа самоочистки автоматически адаптируется, например, путём кратковременного повышения температуры.

Это может привести к увеличению потребления коммунальных услуг, таких как вода и электроэнергия. Если внутренняя часть прибора недостаточно самоочищается и образуются отложения, обратите внимание на следующую информацию: «Очистка моечной камеры».

16.3 Чистящие средства

Для очистки устройства используйте только предназначенные для этой цели чистящие средства.

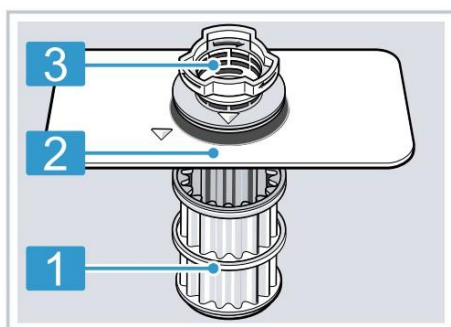
16.4 Полезные советы по уходу за устройством

Соблюдение этих инструкций по уходу за устройством обеспечит его длительную и бесперебойную работу.

Действие	Преимущество
Регулярно протирайте уплотнители дверцы, переднюю часть посудомоечной машины и панель управления влажной тканью, смоченной средством для мытья посуды.	Детали устройства остаются чистыми и гигиеничными.
Если прибор не будет использоваться в течение длительного времени, оставьте дверцу слегка приоткрытой.	Это устраняет неприятные запахи.

16.5 Система фильтров

Система фильтров отфильтровывает крупные загрязнения из контура посудомоечной машины.

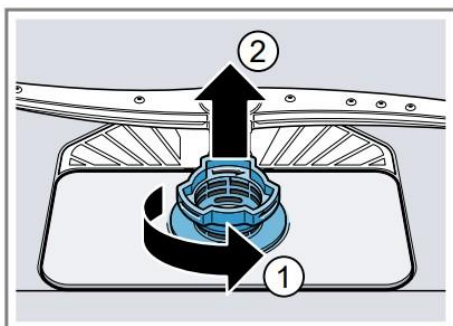


- 1 микрофильтр
- 2 Фильтр тонкой очистки
- 3 Фильтр грубой очистки

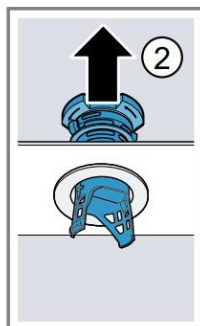
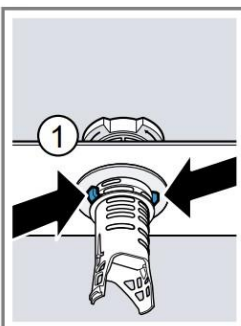
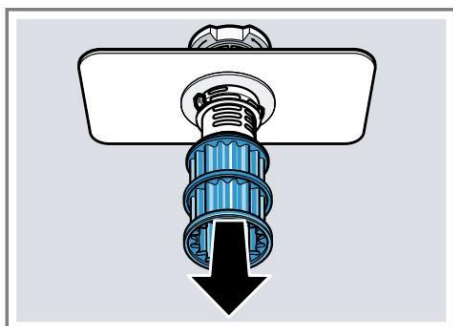
Очистка фильтров

Загрязнения из воды для мытья посуды могут засорить фильтры.

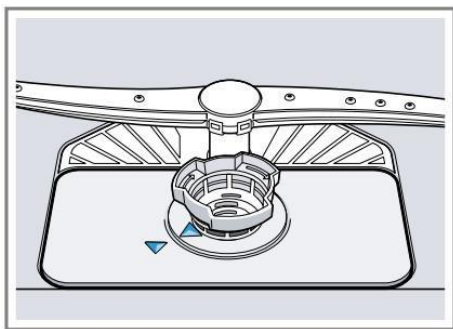
1. После каждой мойки проверяйте фильтры на предмет отфильтрованного мусора.
 2. Поверните фильтр грубой очистки против часовой стрелки (1) и снимите систему фильтров (2).
- Следите за тем, чтобы в камеру насоса не попали посторонние предметы.



3. Снимите микрофильтр, потянув его вниз.
4. Нажмите на защелки (1) и потяните фильтр грубой очистки (2) вверх.



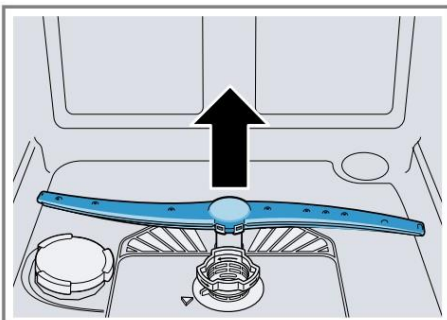
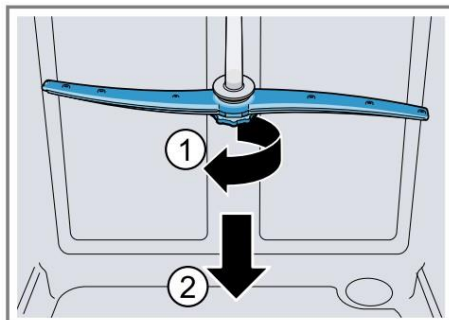
5. Промойте фильтры под проточной водой.
- Тщательно очистите кромку между фильтром грубой очистки и фильтром тонкой очистки.
6. Соберите систему фильтров.
- Убедитесь, что защелки фильтра грубой очистки зафиксированы.
7. Вставьте систему фильтров в устройство и поверните фильтр грубой очистки по часовой стрелке.
- Убедитесь, что стрелки находятся друг напротив друга.



16.6 Очитка разбрызгивателей

Известковый налет и примеси в воде для мытья могут засорить форсунки и подшипники разбрызгивателей. Разбрызгиватели следует регулярно чистить.

1. Открутите верхний разбрызгиватель (1) и снимите его, потянув вниз (2).
2. Потяните нижний разбрызгиватель вверх.



3. Проверьте выпускные форсунки разбрызгивателя на предмет засорения под струей воды и при необходимости удалите посторонние предметы.
4. Установите нижний разбрызгиватель на место.
- Разбрызгиватель фиксируется со слышимым щелчком.
5. Установите на место и прикрутите верхний разбрызгиватель.

17. Устранение неисправностей

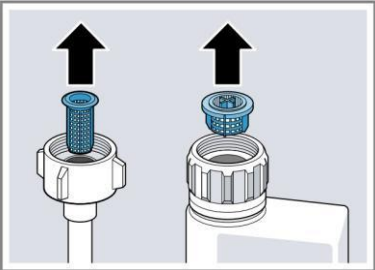
Вы можете устранить незначительные неисправности вашего прибора самостоятельно. Перед тем как обратиться в сервисную службу, пожалуйста, прочтите информацию о самостоятельном устранении неисправностей. Это поможет вам избежать ненужных расходов.

⚠ ВНИМАНИЕ - Опасность поражения электрическим током!

Неправильно выполненный ремонт представляет серьезную опасность.

- Ремонт прибора может выполняться только обученным персоналом.
- Для ремонта прибора можно использовать только оригинальные запасные части.
- Если шнур питания или соединительный кабель данного прибора поврежден, его необходимо заменить специальным шнуром питания или соединительным кабелем, который можно приобрести у производителя или в сервисном центре.

Неисправность	Причина и устранение неисправности
Наличие остаточной влаги внутри камеры прибора после первого вскрытия упаковки.	Это не является неисправностью. Все модели посудомоечных машин (а также стиральных машин) проходят обязательные гидравлические испытания на заводе-изготовителе в рамках финального контроля качества. Данная процедура проводится для проверки герметичности и корректной работы системы до упаковки и отгрузки потребителю. Действия не требуются. Удалите остатки влаги сухой тканью перед первым использованием.
Торит E:12.	Устройство обнаружило накипь на нагревательном элементе. 1. Очистите устройство от накипи. 2. Используйте устройство с смягчителем воды.¹

Неисправность	Причина и устранение неисправности
Горит E:14.	Активирована система защиты от воды. 1. Закройте водопроводный кран. 2. Обратитесь в сервисную службу.
Горит E:15.	Активирована система защиты от воды. 1. Закройте водопроводный кран. 2. Обратитесь в сервисную службу.
Горит E:16.	Вода постоянно поступает в прибор. 1. Закройте кран подачи воды. 2. Обратитесь в сервисную службу.
Горит E:18 или индикатор подачи воды.	Шланг подачи воды перегнут. ► Проложите шланг подачи воды без перегибов.
	Водопроводный кран закрыт. ► Откройте водопроводный кран.
	Водяной клапан засорился или покрылся известковым налетом. ► Откройте водяной клапан.
	Расход воды при открытом входном отверстии должен быть не менее 10 л/мин.
	Засорены фильтры в наливном шланге или соединителе AquaStop. 1. Выключите прибор. 2. Отсоедините прибор от сети. 3. Перекройте кран подачи воды. 4. Открутите соединительный штуцер для подключения воды. 5. Извлеките фильтр из наливного шланга.
Горит E:22.	
	6. Очистите фильтр.
	7. Вставьте фильтр в наливной шланг.
	8. Затяните соединительный штуцер для подключения воды.
	9. Проверьте герметичность соединения с водой.
Горит E:22.1	10. Подключите электропитание.
	11. Включите прибор.
Горит E:24. Вода не откачивается.	Фильтры загрязнены или засорены. ► Очистите фильтры.
	Это не является неисправностью устройства. Соединительный элемент сифона по-прежнему закрыт, или сливной шланг перегнут или засорён. 1. Проверьте соединительный элемент сифона и при необходимости откройте его. 2. Расположите сливной шланг так, чтобы он не перегибался. 3. Удалите все остатки.
Горит E:25.	Это не является неисправностью устройства. Сливной насос заблокирован или крышка сливного насоса неплотно закрыта. 1. Очистите сливной насос.
	2. Плотнo закройте крышку сливного насоса.
Горит E:25.	Это не является неисправностью устройства. Сливной насос заблокирован или крышка сливного насоса неплотно закрыта. 1. Очистите сливной насос.
	2. Плотнo закройте крышку сливного насоса.

Неисправность	Причина и устранение неисправности
Горит E:27.	Слишком низкое напряжение в сети. Это не является дефектом или неисправностью устройства. 1. Вызовите электрика. 2. Электрик должен проверить напряжение и правильность электропроводки.
На дисплее отображается другой код ошибки: от E:01 до E:30.	Произошла техническая неисправность. 1. Нажмите . 2. Отключите прибор от сети или выключите автоматический выключатель. 3. Подождите не менее 2 минут. 4. Подключите прибор к сети или включите автоматический выключатель. 5. Включите прибор. 6. Если проблема не устранена: ▶ Нажмите . ▶ Закройте кран подачи воды. ▶ Отключите прибор от сети. ▶ Обратитесь в сервисную службу и сообщите код ошибки.
Посуда не сухая.	Ополаскиватель не использовался или дозировка была слишком низкой. 1. Добавьте ополаскиватель. 2. Отрегулируйте дозировку ополаскивателя. Выбранная программа или опция не включает фазу сушки или имеет слишком короткую фазу сушки. ▶ Выберите программу с фазой сушки, например, «Интенсивная», «Мощная» или «ECO». Некоторые кнопки опций, например, «Variospeed», снижают эффективность сушки. Вода скапливается в углублениях посуды или столовых приборов. ▶ По возможности расставляйте посуду под углом. Низкая эффективность сушки компактного чистящего средства. 1. Используйте ополаскиватель, обеспечивающий более высокую эффективность сушки. 2. Используйте многокомпонентное чистящее средство с более высокой эффективностью сушки. Функция «Дополнительная сушка» для улучшения качества сушки не активирована. ▶ Активируйте функцию «Дополнительная сушка». Посуда была вынута слишком рано или процесс сушки еще не был завершён. 1. Дождитесь завершения программы. 2. Не вынимайте посуду в течение 30 минут после окончания программы. Используемый ополаскиватель может обеспечить ограниченное качество сушки. ▶ Используйте фирменный ополаскиватель.

Неисправность	Причина и устранение неисправности
	Экологичные средства могут иметь ограниченную эффективность.
Пластиковая посуда не сухая.	Это не неисправность. Пластик имеет меньшую способность сохранять тепло и хуже высыхает. Решения нет.
Столовые приборы не сухие.	Столовые приборы неправильно размещены в корзине или ящике. В местах соприкосновения столовых приборов могут образовываться капли. 1. По возможности раскладывайте столовые приборы по отдельности. 2. Избегайте соприкосновения моющихся предметов.
Внутренние стороны прибора после мойки влажные.	Это не является неисправностью. Функция конденсационной сушки физически кондиционирует капли воды в моечной камере. Влажный воздух конденсируется на внутренних стенках посудомоечной машины, а вода сливается и откачивается. Никаких действий не требуется.
На посуде остаются остатки еды.	Посуда расположена слишком близко друг к другу или корзина переполнена. 1. Расположите посуду так, чтобы между ней было достаточно места. 2. Избегайте соприкосновения моющихся предметов. Вращение разбрызгивателя заблокировано. ► Расположите посуду так, чтобы она не мешала вращению разбрызгивателя. Засорены форсунки разбрызгивателей. ► Очистите разбрызгиватели. Фильтры загрязнены. ► Очистите фильтры. Фильтры установлены неправильно и/или не зафиксированы. 1. Вставьте фильтры правильно. 2. Зафиксируйте фильтры. Выбранная программа стирки слишком слабая. ► Выберите более интенсивную программу стирки. Высокие узкие стаканы плохо ополаскиваются в углах посудомоечной машины. ► Не размещайте высокие узкие стаканы слишком по диагонали или в углах посудомоечной машины. Верхняя корзина установлена на разной высоте с левой и правой стороны. ► Установите верхнюю корзину на одинаковую высоту с левой и правой стороны.
Остатки моющего средства в устройстве.	Крышка дозатора моющего средства заблокирована посудой и не открывается. 1. Расположите посуду в верхней корзине так, чтобы контейнер для таблеток не был заблокирован посудой. Посуда блокирует крышку дозатора моющего средства. 2. Не кладите посуду или освежители для посудомоечной машины в контейнер для таблеток. Крышка бака для моющего средства заблокирована таблеткой и не открывается. ► Поместите таблетки в бак для моющего средства поперек, а не вертикально.

Неисправность	Причина и устранение неисправности
	В ускоренной или сокращённой программе стирки использовалась таблетка. Время, необходимое для растворения таблетки, не истекло. ► Выберите более интенсивную программу или используйте стиральный порошок. Эффективность чистки и растворяющая способность средства увеличиваются при длительном хранении или при сильном слипании моющего средства. ► Замените моющее средство.
Пятна от воды на пластиковых предметах.	Из-за законов физики невозможно предотвратить образование капель воды на пластиковых поверхностях. После высыхания остаются разводы. ► Выберите более интенсивную программу. ► Расположите посуду под углом. ► Используйте ополаскиватель. ► Установите более высокую мощность смягчителя воды.
Налет внутри прибора или на дверце, который можно стереть или растворить в воде.	Ингредиенты моющего средства оседают. Эти отложения обычно невозможно удалить химическим способом. ► Замените моющее средство. ► Очистите устройство механическим способом. Внутри прибора скапливается белый налет. 1. Правильно отрегулируйте смягчитель воды. В большинстве случаев необходимо увеличить настройку. 2. При необходимости замените чистящее средство. Бак для специальной соли не закрыт. ► Закройте бак для специальной соли.
Белый, трудноудаляемый налет на посуде, внутри или на дверце прибора.	Ингредиенты моющего средства оседают. Эти отложения обычно невозможно удалить химическим способом. ► Замените моющее средство. ► Очистите устройство механическим способом. Неправильно установлен диапазон жёсткости воды или жёсткость воды слишком высокая. ► Установите смягчитель воды на нужную жёсткость или добавьте специальную соль. Органические и экологичные чистящие средства «3 в 1» недостаточно эффективны. ► Установите смягчитель воды на соответствующую жёсткость и используйте дополнительные средства (фирменные моющие средства, специальную соль, ополаскиватель). Слишком мало моющего средства. ► Увеличьте дозировку моющего средства или замените его. Выбрана слишком слабая программа мойки. ► Выберите более интенсивную программу мойки.
Остатки чая или помады на посуде.	Слишком низкая температура стирки. ► Выберите программу с более высокой температурой стирки. Слишком мало моющего средства или выбрано неподходящее моющее средство. ► Используйте подходящее моющее средство и дозировку в соответствии с инструкциями производителя.
Цветные (синие, желтые, коричневые), трудно или невозможно удаляемые отложения внутри прибора или на посуде из нержавеющей стали.	Эти отложения образуются из-за веществ, содержащихся в овощах (капуста, сельдерей, картофель, макароны и т.д.) или водопроводной воде (марганец). ► Очистите прибор.

Неисправность	Причина и устранение неисправности
	Эти отложения можно удалить механической очисткой или с помощью средства для мытья посуды. Полностью удалить их не всегда удаётся, но они не вредны для здоровья. Эти отложения образуются из-за металлических деталей на серебряной или алюминиевой посуде. ► Очистите прибор. Эти отложения можно удалить механической очисткой или с помощью средства для мытья посуды. Полностью удалить их не всегда удаётся, но они не вредны для здоровья.
Цветные (желтые, оранжевые, коричневые), легко удаляемые отложения внутри устройства (особенно на дне камеры).	Эти отложения образуются из веществ, содержащихся в остатках пищи и водопроводной воде (накипь), и имеют «мыльный» характер. 1. Проверьте настройки смягчителя воды. 2. Добавьте специальную соль. 3. При использовании многокомпонентных чистящих средств (таблеток) активируйте смягчитель воды. Используйте чистящие средства согласно инструкции.
Изменение цвета пластиковых деталей внутри устройства.	Внутренние пластиковые детали прибора могут со временем изменить цвет. ► Изменение цвета возможно, но не оказывает отрицательного влияния на работу прибора.
Пластиковые детали обесцвечены.	Слишком низкая температура стирки. ► Выберите программу с более высокой температурой стирки.
Удаляемые разводы на стекле, металлизированном стекле и столовых приборах.	Слишком много ополаскивателя. ► Уменьшите количество ополаскивателя в дозаторе. Нет ополаскивателя. ► Добавьте ополаскиватель. Остатки моющего средства на этапе ополаскивания. Крышка дозатора моющего средства была заблокирована посудой и не открылась полностью. 1. Размещайте посуду в верхней корзине так, чтобы контейнер для таблеток не был заблокирован посудой. Посуда блокирует крышку дозатора моющего средства. 2. Не кладите посуду или освежители для посудомоечной машины в контейнер для таблеток.
Необратимое помутнение стекла.	Стекло подходит для мытья в посудомоечной машине, но не устойчиво к мытью в посудомоечной машине. ► Используйте стекло, устойчивое к мытью в посудомоечных машинах. Стекло в основном подходит только для мытья в посудомоечных машинах, т.е. необходимо учитывать его износ или изменения свойств во время длительного использования и мытья в посудомоечной машине. ► Избегайте длительной фазы испарения (время прибытия посуды в посудомоечную машину после завершения мытья). ► Используйте программу с более низкой температурой. ► Установите смягчитель воды в соответствии со степенью жесткости используемой воды. ► Используйте моющее средство с ингредиентом, обеспечивающим защиту стекла.
Следы ржавчины на столовых приборах.	Недостаточная устойчивость столовых приборов к ржавчине. Чаще всего это касается лезвий ножей. ► Используйте посуду из нержавеющей стали. Столовые приборы также ржавеют, если мыть их вместе с другими предметами, подверженными ржавчине.

Неисправность	Причина и устранение неисправности
	► Не мойте предметы, подверженные ржавчине. Слишком высокое содержание соли в воде. 1. Удалите просыпанную специальную соль из моечной камеры. 2. Плотно закройте крышку бака для специальной соли.
В баке для моющего средства или контейнере для таблеток обнаружены остатки моющего средства.	Моющее средство не смылось, так как разбрызгиватели были заблокированы посудой. ► Убедитесь, что разбрызгиватели не заблокированы и могут свободно вращаться. При заполнении бака для моющего средства он был влажным. ► Добавляйте моющее средство только в сухой бак для моющего средства.
Образуется чрезмерное количество пены.	В баке для ополаскивателя находится средство для мытья посуды. ► Немедленно наполните бак для ополаскивателя. Пролился ополаскиватель. ► Вытрите ополаскиватель тряпкой. Используемое вами моющее средство или кондиционер слишком сильно пенится. ► Смените марку моющего средства.
Горит индикатор отсутствия специальной соли.	Нет специальной соли. ► Добавьте специальную соль. Датчик не распознаёт специальные солевые таблетки. ► Не используйте специальные солевые таблетки.
Индикатор отсутствия специальной соли не загорается.	Смягчитель воды выключен. ► Включите смягчитель воды.
Горит индикатор отсутствия ополаскивателя.	Нет ополаскивателя. 1. Добавьте ополаскиватель. 2. Отрегулируйте дозировку ополаскивателя.
Индикатор отсутствия ополаскивателя не загорается.	Дозатор ополаскивателя выключен. ► Установите количество ополаскивателя.
Мигает индикатор.	Дверца прибора закрыта неплотно. ► Закройте дверцу прибора. ► Размещайте посуду так, чтобы никакие её части не выступали за края корзины и не мешали дверце прибора плотно закрыться.
После завершения программы в приборе остается вода.	Засорилась системы фильтров или область под фильтрами. 1. Очистите фильтры. 2. Очистите сливной насос. Программа ещё не завершена. ► Дождитесь завершения программы или прервите её кнопкой «Сброс». ► Отмените программу.
Устройство не включается и не работает.	Некоторые функции устройства не работают. 1. Отсоедините шнур питания от розетки или выключите автоматический выключатель. 2. Подождите не менее 2 минут. 3. Подключите устройство к розетке. 4. Включите устройство.
Устройство не начинает работать.	Неисправен предохранитель домашней установки. ► Проверьте предохранитель домашней установки. Сетевой кабель не подключен к розетке. 1. Проверьте работоспособность сетевой розетки. 2. Убедитесь, что сетевой кабель надежно подключен к сетевой розетке и к разъему на задней панели устройства. Дверца прибора закрыта неплотно. ► Закройте дверцу прибора.

Неисправность	Причина и устранение неисправности
Программа запускается автоматически.	Вы не дождались окончания программы. ► Отмените программу.
Устройство останавливается во время выполнения программы или прерывает выполнение программы.	Дверца прибора закрыта неплотно. ► Закройте дверцу прибора. Перебои с электроснабжением и/или водоснабжением. 1. Проверьте электроснабжение. 2. Проверьте водоснабжение. Верхняя корзина давит на дверцу изнутри и мешает ей нормально закрываться. ► Убедитесь, что задняя стенка прибора не выступает из розетки или держателя шланга, который не снят. ► Размещайте посуду так, чтобы никакие части не выступали за край корзины и не мешали нормально закрываться дверце.
Дверца прибора не закрывается.	Сработал дверной замок. 1. Закройте дверь приложив больше усилий. 2. Если условия установки не позволяют кратковременному давлению запорной системы с большим усилием, замок дверцы можно вывести в исходное положение с помощью рычага. Дверца не закрывается из-за особенностей установки. ► Убедитесь, что прибор установлен правильно. Дверца прибора, её декоративные элементы и любые дополнительно установленные компоненты не должны задевать соседние шкафы или столешницу при закрытии дверцы.
Крышка бака для моющего средства не закрывается.	Бак для моющего средства или крышка засорены липкими остатками моющего средства. ► Удалите остатки моющего средства.
Звук удара наполнительных клапанов.	В зависимости от условий домашней установки. Это не является дефектом или неисправностью устройства. Это не влияет на его работу. ► Удаление возможно только в пределах домашней установки.
Звуки ударов или постукивания.	Разбрызгиватель ударяет по посуде. ► Размещайте посуду так, чтобы разбрызгиватели не ударяли по ней. При небольшой загрузке струи воды попадают прямо в рабочую камеру. ► Распределяйте посуду равномерно. ► Разместите больше посуды в посудомоечной машине. Лёгкая посуда перемещается во время мытья. ► Лёгкую посуду следует размещать устойчиво.

17.1 Очистка сливного насоса

Крупные остатки пищи или посторонние предметы могут заблокировать сливной насос. Если вода не сливается должным образом из устройства, очистите сливной насос.



ВНИМАНИЕ - Опасность получения травмы!

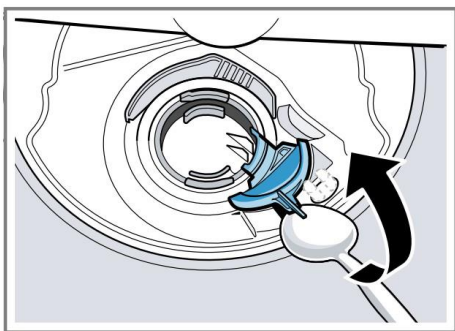
Острые и колющие предметы, такие как осколки стекла, могут заблокировать сливной насос и стать причиной травмы.

► Осторожно удалите инородные тела.

1. Отключите устройство от сети.
2. Снимите верхнюю и нижнюю корзины для посуды.
3. Снимите систему фильтров.
4. Вручную слейте оставшуюся воду.

При необходимости используйте губку.

5. Подденьте крышку насоса ложкой и возьмитесь за перемычку.

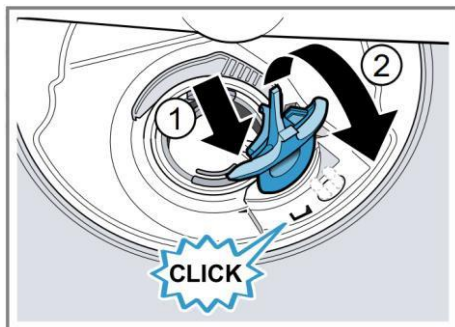


6. Поднимите крышку насоса по диагонали внутрь и снимите ее.

- Теперь вы можете дотянуться рукой до ротора.

7. Удалите остатки пищи и посторонние предметы из области ротора.

8. Установите крышку насоса (1) на место и нажмите на нее (2).



- Крышка насоса фиксируется со слышимым щелчком.

9. Установите систему фильтров.

10. Вставьте нижнюю и верхнюю корзины для посуды.

18. Транспортировка, хранение и утилизация

18.1 Демонтаж устройства

1. Отключите устройство от сети.
2. Закройте кран подачи воды.
3. Отсоедините соединение с канализационной системой.
4. Отсоедините подачу питьевой воды.
5. Если имеются, открутите винты, крепящие устройство к мебели.
6. Снимите цокольную панель (если она имеется).
7. Осторожно вытащите устройство и достаточную длину шланга.

18.2 Защита устройства от мороза

Если прибор находится в помещении, подверженном риску замерзания, например, на даче, его необходимо полностью опорожнить.

► Опорожните устройство.

18.3 Транспортировка устройства

Во избежание повреждений перед транспортировкой устройство необходимо опорожнить.

Примечание: Транспортируйте устройство только в вертикальном положении, чтобы предотвратить попадание воды в систему управления и повреждение устройства.

1. Достаньте посуду из прибора.
2. Закрепите незакрепленные детали.
3. Включите устройство.
4. Выберите программу с самой высокой температурой.
5. Запустите программу.
6. Чтобы опорожнить прибор, прервите программу примерно через 4 минуты.
7. Выключите устройство.
8. Закройте кран подачи воды.
9. Отсоедините наливной шланг и дайте воде стечь, чтобы полностью опорожнить прибор.

18.4 Утилизация использованного устройства

Экологически чистая утилизация устройства позволяет извлечь ценное сырье.



ВНИМАНИЕ - Опасность получения травмы!

Дети могут запереться в устройстве и подвергнуть себя смертельной опасности.

► Отсоедините вилку сетевого кабеля использованного прибора от розетки, затем отрежьте сетевой кабель и сломайте замок дверцы прибора, чтобы он не закрывался.

1. Отсоедините вилку шнура питания от розетки.
2. Отрежьте шнур питания.
3. Утилизируйте устройство в соответствии с правилами охраны окружающей среды.

Утилизация прибора проводится уполномоченными организациями по обращению и переработке бытовой техники в соответствии с действующими нормами.



Данное устройство маркировано в соответствии с Европейской директивой 2012/09/ЕС и Польским законом от 29 июля 2005 года. «Об электрическом и электронном оборудовании, бывшем в употреблении» (Законодательный вестник 2005 г., № 180, ст. 1495) с символом перечеркнутого мусорного контейнера. Данная маркировка информирует о том, что данное оборудование по истечении срока эксплуатации не подлежит утилизации вместе с другими бытовыми отходами.

Пользователь обязан вернуть его сборщику бывшего в употреблении электрического и электронного оборудования. Сборщики, включая местные пункты приема, магазины и муниципальные образования, создают соответствующую систему, позволяющую осуществлять возврат этого оборудования. Правильное обращение с бывшим в употреблении электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать последствий, вредных для здоровья человека и окружающей среды, возникающих из-за наличия опасных компонентов, а также неправильного хранения и переработки такого оборудования.

19. Сервис

Примечание: В соответствии с условиями гарантии производителя обслуживание осуществляется бесплатно. Подробную информацию о сроках и условиях гарантии можно получить в сервисном центре, у продавца устройства или на сайте.

При обращении в сервисный центр сообщите, пожалуйста, номер продукта (E-Nr.) и заводской номер (FD) устройства.

19.1 Номер изделия (E-Nr) и заводской номер (FD)

Номер изделия (E-Nr) и заводской номер (FD) указаны на заводской табличке прибора.

Заводская табличка с номером находится на внутренней стороне дверцы прибора.

Вы можете записать данные прибора и номер телефона сервисной службы отдельно для быстрого доступа.

19.2 Гарантия AQUA-STOP₁

В дополнение к гарантийным правам по отношению к продавцу устройства, вытекающим из договора купли-продажи, и в дополнение к гарантии производителя предоставляются компенсационные льготы в ситуациях, описанных ниже.

- В случае ущерба от воды, возникшего из-за неисправности системы AquaStop, выплачивается компенсация частным потребителям. Для защиты от повреждений, вызванных утечками воды, устройство должно быть постоянно подключено к электросети.
- Гарантия возмещения ущерба действительна в течение всего срока эксплуатации устройства.
- Условием реализации гарантийных прав является правильная настройка и подключение устройства к системе AquaStop в соответствии с инструкцией; в комплект также входит правильно установленное расширение системы AquaStop (оригинальные дополнительные принадлежности). Гарантия не распространяется на неисправные наливные трубы и фитинги до уровня подключения системы AquaStop в водяном клапане.
- Устройства, оснащенные системой AquaStop, как правило, не требуют наблюдения во время работы или защиты после работы путем закрытия водяного клапана. Водяной кран следует перекрывать только в случае длительного отсутствия в квартире, например, во время отпуска продолжительностью несколько недель.

20. Технические данные

Масса	макс: 60 кг
Напряжение	220 - 240 В, 50 Гц или 60 Гц
Подключенная мощность	2000 - 2400 Вт
Предохранитель	10 - 16 А
Давление воды	- мин. 50 кПа (0,5 бар) - макс. 1000 кПа (10 бар)
Количества притока	мин. 10 л/мин
Температура воды	холодная вода. горячая вода макс.: 60°C
Вместимость	12 стандартных комплектов

21. Гарантийное обслуживание

► Информация только для продукции со встроенным радиомодулем Wi-Fi или Bluetooth:

Функции Wi-Fi, Bluetooth, Home Connect **не доступны (не работают)** на территории Республики Беларусь, Российской Федерации. На территории Республики Беларусь, Российской Федерации **запрещено использовать** в приборе функции Wi-Fi, Bluetooth, Home Connect. Использование в приборе функций Wi-Fi, Bluetooth, Home Connect на территории Республики Беларусь, Российской Федерации может вывести прибор из строя, что не является гарантийным случаем.

► Условия гарантийного обслуживания сервисными службами изготовителя (в соответствии с Законом Республики Беларусь «О защите прав потребителей»):

Требования потребителей, согласно действующему законодательству Республики Беларусь, могут быть предъявлены в течение 24 месяцев со дня начала действия гарантийного срока на все крупные бытовые приборы, кроме холодильников и морозильных камер и 36 месяцев со дня начала действия гарантийного срока на холодильники и морозильные камеры.

К крупным бытовым приборам относятся: стиральные машины, стирально-сушильные машины, сушильные машины, посудомоечные машины, морозильные камеры, холодильники, духовые шкафы, плиты, варочные панели, печи СВЧ, вытяжки, вытяжные элементы, встраиваемые электрофритюрницы, встраиваемые электрогрили.

Изготовитель не несет ответственность за недостатки в приборе, **если сервисной службой будет доказано**, что они возникли после передачи прибора потребителю вследствие нарушения им правил пользования, транспортировки, механических повреждений, хранения, действий третьих лиц, непреодолимой силы (пожара, природной катастрофы и т.п.), попадания бытовых насекомых и грызунов, воздействия иных посторонних факторов, а также вследствие существенных нарушений технических требований, оговоренных в инструкции по эксплуатации, в том числе нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ.

► Важная информация для потребителей!

Данный прибор предназначен для использования исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности. Использование прибора в целях, отличных от вышеуказанных, является нарушением правил надлежащей эксплуатации прибора.

► Гарантия не распространяется и не устанавливается на:

- Комплектующие изделия/детали, которые могут быть сняты с основного изделия без применения инструментов: ящики, полки, решетки, конфорки в сборе, корзины, насадки, шланги, трубки и иные подобные изделия.

- Расходные материалы: лампы, элементы питания, фильтры, перемещаемых вручную пластиковых деталей, ручек и уплотнителей и т.п., а также стеклянные и пластмассовые детали.

- На внешние и внутренние загрязнения, царапины, потертости, сколы, трещины и прочее, возникшие в процессе эксплуатации, а также другие механические повреждения, недостатки от попадания внутрь посторонних предметов (жидкостей).

Наличие фирменной заводской типовой таблички на приборе обязательно!

Пожалуйста, убедитесь в ее наличии и сохраните ее на приборе в течение всего срока службы прибора.

Удаление таблички ведет к обезличиванию прибора и к возможным нарушениям правил его эксплуатации.

Для подтверждения даты покупки прибора при гарантийном ремонте или предъявлении иных предусмотренных законом требований убедительно просим Вас сохранять сопроводительные документы (чек, квитанцию, правильно и четко заполненный гарантийный талон с указанием серийного номера прибора, даты продажи, четко различимой печати продавца, иные документы, подтверждающие дату и место покупки).

С целью облегчения дальнейшего сервисного обслуживания Вашего прибора обращайтесь в авторизованные сервисные центры с просьбой о занесении сведений обо всех произведенных ими ремонтных работах в соответствующий раздел настоящего Гарантийного талона.

Рекомендуем доверять подключение (установку) приборов, требующих специального подключения (установки), только организациям (предпринимателям), занимающимся по роду своей деятельности осуществлением таких работ. Специалисты, осуществляющие подключение (установку), делают отметку о подключении (установке) в соответствующем разделе Гарантийного талона. Просим сохранять квитанции и иные документы о подключении (установке) Вашего прибора в течение срока его эксплуатации.

Соблюдение рекомендаций и указаний, содержащихся в инструкции по эксплуатации (правилах пользования), поможет избежать проблем в эксплуатации прибора и его обслуживании.

Неисправные узлы приборов в гарантийный период бесплатно ремонтируются или заменяются. Решение вопроса о целесообразности их замены или ремонта остается за службами сервиса.

В период гарантийного срока и срока службы сервисные центры всегда готовы предложить Вам свои услуги.

► **Расшифровка даты изготовления:**

В соответствии со стандартами изготовителя дата изготовления маркируется FD ГГММ, где ГГ – год изготовления минус 2020, а ММ – месяц изготовления. Для определения года изготовления прибора необходимо к 2020 прибавить число ГГ.

► **Информация о сертификации наших приборов.**

Уважаемые Дамы и Господа, сообщаем Вам, что наша продукция прошла процедуру подтверждения соответствия согласно требованиям Технических Регламентов Таможенного союза (Евразийского экономического союза), а также сертифицирована на соответствие требованиям безопасности согласно Закону Республики Беларусь «О защите прав потребителей».



Изготовитель:

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY

Импортер:

ООО «Домотехника»
220062 Республика Беларусь
г. Минск, пр. Победителей д. 106, пом. 17
info@domotekhnika.by